

Formas de protegerse de la exposición a la radiación

Para más información: Recursos estatales

Autoridad de Salud de Oregón,
Información sobre Protección
contra la Radiación
Línea de atención: 1-877-290-6767
Correo electrónico:
RPS.OHA@state.or.us

Administración de Salud Pública
de Oregón, Peligros actuales
[http://public.health.oregon.gov/
Preparedness/CurrentHazards
/Pages/index.aspx](http://public.health.oregon.gov/Preparedness/CurrentHazards/Pages/index.aspx)

Servicio de Protección contra la
Radiación
[http://public.health.oregon.gov/
PHD/OEPH/RPS](http://public.health.oregon.gov/PHD/OEPH/RPS)

Centro de Oregón contra el
Envenenamiento
1-800-222-1222

Recursos federales
RadNet
www.epa.gov/narel/radnet/

Comisión Reguladora de la
Actividad Nuclear
<http://www.nrc.gov>

Centro de Asistencia en
Emergencias Radioactivas / Sitio
de Capacitación (REAC/TS)
1-865-576-3131
<http://www.orau.gov/reacts/>

Centros para el Control y la
Prevención de Enfermedades
[http://emergency.cdc.gov/radia
tion/](http://emergency.cdc.gov/radiation/)

Departamento de Salud y
Servicios Humanos de EE.UU.,
Gestión Médica de Situaciones
Radioactivas
<http://remm.nlm.gov>



OHA en Facebook
www.facebook.com/OregonHe



Punto principal general: *No hay razón alguna para que los habitantes de Oregón tomen yoduro de potasio (también conocido como KI) en este momento, en respuesta a lo acontecido en Japón.*

Las personas expuestas a niveles altos de yodo 131 (yodo radioactivo), como por ejemplo quienes viven a corta distancia de un escape de radiación de grandes proporciones, pueden tener que tomar yoduro de potasio para reducir el riesgo de enfermedades tiroideas a largo plazo. *Sin embargo, en vista de la situación actual en Japón, no es necesario que los habitantes de Oregón tomen este medicamento.* Además, NO se espera que llegue el momento en que tengamos que tomarlo.

Las siguientes son algunas preguntas comunes sobre la forma de protegerse de los efectos nocivos de la radiación. Tenga en cuenta que, según el cuidadoso monitoreo de los niveles de radiación, **no** hay razón alguna para que los habitantes de Oregón tomen estas medidas en este momento.

P: ¿Hay formas de protegerme y proteger a mi familia si los niveles de radiación en Oregon llegan a ser altos?

R: Hay formas no médicas de reducir su riesgo de enfermedad en caso de una emergencia de radiación. Éstas consisten en no salir de la casa o evacuar si las autoridades de salud pública lo recomiendan. *Ninguna de estas medidas es necesaria en Oregón en este momento.*

P: He oído hablar de un medicamento llamado "KI". ¿Qué es?

R: KI, también llamado yoduro de potasio, es un medicamento que contiene una gran cantidad de yodo. El yodo es un nutriente que necesita el cuerpo para que la glándula tiroides funcione normalmente. Todos recibimos yodo de los alimentos que comemos y de la sal yodada que usamos en la cocina. Si no recibimos suficiente yodo, la glándula tiroides puede no funcionar correctamente.

P: ¿Por qué tengo que tomar KI para protegerme de la radiación?

R: En los escapes de radiación tales como el ocurrido recientemente en Japón, una de las sustancias químicas preocupantes es el yodo 131, un tipo de yodo *radioactivo*. El yodo 131 es diferente del yodo que se encuentra en nuestra dieta y en el KI, ya que es *inestable* y libera radiactividad. Si usted ingiere o inhala yodo radioactivo, su glándula tiroides lo utilizará, ya que esta glándula no conoce la diferencia entre el yodo estable y el yodo radioactivo. Cuando tomamos el KI luego de estar expuestos a yodo radioactivo, este medicamento aumenta la cantidad de yodo estable en nuestro organismo y disminuye el riesgo de que la tiroides use el yodo radioactivo. Sin embargo, el KI no protege contra otros tipos de radiación ni protege otras partes del cuerpo.



Formas de protegerse de la exposición a la radiación

P: ¿No se podría simplemente tomar sal de mesa (que es yodada) en lugar del KI?

R: No. La sal de mesa yodada no proporciona suficiente yodo para proteger la tiroides. El comer demasiada sal de mesa tiene sus propios riesgos de salud. La sal de mesa no se debe usar como sustituto del KI.

P: ¿Cuál es el riesgo del yodo radioactivo?

R: El yodo radioactivo, si es usado por la glándula tiroides, puede causar enfermedad en esta glándula, incluyendo el cáncer.

P: ¿Hay riesgos al tomar KI, incluso si no estuvimos expuestos al yodo radioactivo?

R: Sí. Algunas personas, en especial quienes tienen alergia al yodo, no deben tomar este medicamento. Asimismo, los que tienen problemas renales crónicos deben ser muy cautelosos en el uso de este medicamento, ya que puede causar aumentos peligrosos en el nivel de potasio en sangre. Las embarazadas también deben usar este medicamento con precaución, sólo cuando se sospecha la exposición a una gran cantidad de yodo radioactivo y sólo cuando los beneficios superan los riesgos. Por último, debemos evitar el uso innecesario de este medicamento para tenerlo cuando realmente lo necesitamos.

P: ¿Cuándo debo utilizar el KI o estos otros métodos para protegerme?

R: El uso del KI se recomienda sólo cuando los posibles beneficios son mayores que los riesgos. Esto depende de la cantidad de radiación detectada en la zona. Los niveles de radiación en Japón y aquí en Oregon se están controlando muy de cerca. No se espera que la cantidad de radiación llegue a un nivel en el que haya que usar el KI ni las otras estrategias mencionadas.

For Para más información sobre los Servicios de Protección contra la Radiación de la Administración de Salud Pública de Oregon, visite:

<http://public.health.oregon.gov/PHD/OEPH/RPS/Pages/index.aspx>

Este documento también se ofrece en diferentes formatos para personas con discapacidades. Los formatos disponibles son: letra grande, Braille, cinta de audio, medios electrónicos, presentación oral y disco de computadora (en formato ASCII). Llame al 971-673-1244.

Candy Cates
Coordinadora de comunicaciones
para situaciones de crisis y riesgos
de emergencia
971-673-1313
Candy.k.cates@state.or.us
V.1.0 revised 3/16/2011 6:07 PM



Healthy Oregon

